

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1936)

**Heft:** 739

**Rubrik:** Eglise suisse = Schweizerkirche

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**FLUGKAPITAEN HANS SCHAER, DER LUFTMILLIONAER.**



Kürzlich hatte die Swissair-Familie Gelegenheit anlässlich ihrer Jahresfeier ein ganz besonderes Jubiläum zu begehen. Flugkapitän Hans Schär ist als erster des ausgezeichneten Pilotenstabes dieser Schweizerischen Luftverkehrs-Gesellschaft, Luftmillionär geworden. D.h. er hat nicht weniger als eine volle Million Kilometer in der Luft im regelmässigen Luftverkehr zurückgelegt und damit eine Distanz durchflogen, welche rund 25 Mal dem Erdumfang entspricht.

Genau errechnet ist dieses Ereignis am 30. Oktober nachmittags auf dem Fluge von Berlin nach Zürich eingetreten. Jedenfalls entstieg Flugkapitän Hans Schär am Abend in Zürich seiner Douglas DC 2 mit einem strahlenden Lächeln. Er hatte Grund dazu. Denn ist es schon an sich eine besondere Schicksalsgunst, ein so weit gereister Mann zu sein, so darf ein Verkehrsflieger auf eine solche Leistung mit besonderer Genugtuung zurückblicken. Eine Million-Kilometer im Luftverkehr ist nicht nur ein reiner Distanzrekord, sondern er bedeutet eine geradezu ungeheure Summe an Pflichterfüllung im Dienste des Luftverkehrs, bedeutet Kampf mit Wind und Wetter, bedeutet männliche Entschlusskraft und eine Summe von Verantwortung, die nicht jedes Mannes Schulter im Leben zu tragen haben.

Nun, der männlich kraftvollen Gestalt, dem ruhigen, innere Ausgeglichenheit verratenden Gesicht ist nichts von dieser Burde anzumerken. Die Augen blicken sicher und zielbewusst, aus dem gesunden Kapitänsamtitz spricht Uner schrockenheit. Flugkapitän Schär ist aber trotz seiner trockenen Wortkäßheit eine sonnige Natur. Das verrät sein zufriedenes Lächeln. Er hätte gewiss Grund stolz zu sein, auf das, was er in den bisherigen 40 Jahren seines Lebens geleistet hat. Aber er ist der bescheidene Mann geblieben, der er in seiner ganzen Anspruchlosigkeit immer gewesen ist, als es galt die Anfänge der Fliegerei zu dem zu entwickeln, was sie heute dank einer ungeahnten technischen und navigatorischen Entwicklung geworden ist.

Flugkapitän Hans Schär ist Aargauer. Er wurde am 18. Januar 1896 geboren und verlebte seine Jugendzeit in Avenches. Später siedelte er nach Burgdorf über und absolvierte nach seiner Sekundarschulzeit eine vierjährige Mechanikerlehre in Berne. Weiter betätigte er sich bei Gebrüder Sulzer und hernach in La Chaux-de-Fonds. Militärisch gehörte Hans Schär zunächst zur Kavallerie. Als Leutnant aber zog es ihn zur Fliegerei. So absolvierte er 1918 in Dübendorf die Pilotenschule. Er ist also bereits seit 17 Jahren Flieger und von diesen bereits 13 Jahre Verkehrsflieger. Denn schon im Jahre 1922 trat er bei der Ad Astra Aero in Zürich als Zivilpilot in Dienst, ging dann 1927 zur Balair in Basel über, um schliesslich nach der Fusion der beiden Gesellschaften zur heutigen Swissair in deren Pilotenstab einzutreten. Die Zahl seiner Flugstunden beläuft sich bereits über 8000 und die Zahl seiner ausgeführten Flüge auf Zivil- und Militärmaschinen bewegt sich ebenfalls um diese Zahl herum. Hans Schär kann also auf eine arbeitsreiche Fliegerlaufbahn zurückblicken, wenn er soeben das Kap des millionen Kilometers umschifft hat. Hoffen wir, dass er es mit der ersten Million nicht bewenden lasse und dass er seinen jüngeren Kollegen noch lange ein leuchtendes Vorbild der Pflichttreue sein wird, als das ihn kürzlich das Eidg. Luftamt, die Gesellschaft der Militärpiloten "Avia" und die Swissair gefeiert haben.

**CITY SWISS CLUB.**

PLEASE RESERVE

**SATURDAY, FEBRUARY 15TH, 1936.**

for the

**DINNER AND DANCE**

at the

PARK HOTEL, Knightsbridge, S.W.1.

**SWISS SCHOOL CHILDREN BUY NATIONAL SHRINES.**

In the year 1859 the Swiss school children became the most distinguished real estate owners in their land. For the sum of 55,000 Francs, centime for centime collected among themselves, they had bought the historic Rütti, whose further existence as a patriotic shrine was at that time endangered by a hotel enterprise.

On this placid meadow, beneath the crags of the Seelisberg, the three pioneer Confederates of Uri, Schwyz and Unterwalden, each accompanied by ten faithful followers, assembled on the night of November 7th, 1307, and renewed the first solemn compact made between their people on August 1st, 1291, at Brunnen, on the opposite shore of the lake, to stand together against their Austrian oppressors for mutual safety and liberty. That memorable meeting resulted in the birth of the Swiss Republic and to-day yet three clear springs mark the spot where the three pioneers of Swiss independence are said to have stood.

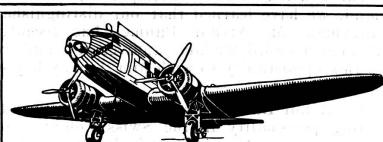
After acquiring the Rütti, the Swiss school children turned the property over to the Confederation and it stands now under the protection and management of the Swiss Society for the Safe-guarding of National Shrines, which erected the present, well-known Rüttihaus just above the nook where the springs emerge.

The Rütti is yearly the goal of thousands of Swiss school children who on carefully planned sightseeing tours through their beauteous home country are first of all led to the nation's shrines of liberty. Grown-ups too enjoy visiting this sacred haunt again and again, so that the children's purchase of this meadow will for ever remain a fruitful patriotic investment.

And now, in order to protect another historic site from desecration, the Swiss school children have recently bought the tract of land which is traversed by the Hollow Road. This ancient thoroughfare is between Küssnacht, on the lake of Lucerne, and Immensee, on the lake of Zug, and a Tell's Chapel, first mentioned in the 16th century, stands at its upper end. In this short, narrow lane, William Tell, the master archer, spelled finis to Gessler's exploits, soon after the apple-shooting scene at Altdorf and his subsequent escape from the tyrant's boat at Tellspalte.

On both sides of the Hohle Gasse grow stately beeches whose crowns form a perfect cathedral ceiling. However, the ever-increasing automobile traffic began to have detrimental effects on the stately old trees and it became apparent that a modern detour road for such traffic would have to be built if the Hohle Gasse, as a shrine, was to be spared.

As Public funds were not available in a sufficient amount the Swiss school children were inspired by the Publishing House of Ringier & Co., at Zofingen, to organize a special Hohle Gasse collection among themselves. The publishers promised to give an appropriate souvenir card to each child contributing at least 20 centimes. The suggestion received enthusiastic response. A total of 103,000 Francs was collected, of which 35,000 Francs covered the purchase of the land, and the balance was given toward the construction of the new road.



**To SWITZERLAND in  
— 3 HOURS BY AIR —**

**LUXURIOUS TWIN-ENGINED  
— DOUGLAS AIR LINER —**

*Smooth and comfortable*

**LONDON-BASLE OR ZURICH**

**£13.16.0 RETURN**

**SWISSAIR**

Booking by any travel agent or Imperial Airways (General agents of Swissair) or Swiss Federal Railways, 11b, Regent Street, S.W.1.

**FORTHCOMING EVENTS.**

Friday, January 17th—Nouvelle Société Helvétique — Annual General Meeting, (Supper at 3/- to be served at 8 o'clock) at "Foyer Suisse," 15, Upper Bedford Place, W.C.1.

Saturday, February 22nd, 1936 — Annual Banquet and Ball — Swiss Mercantile Society — at the Trocadero Restaurant, Piccadilly, W.

**PERSONAL.**

We are glad to hear that Mlle. Caroline de Bourg, daughter of M. W. de Bourg, Counsellor of Legation, won an exhibition at Cambridge University. Our heartiest congratulations!

**SWISS BANK CORPORATION,**

*(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)*

**99, GRESHAM STREET, E.C.2.**

**and 11c, REGENT STREET, S.W.1.**

Capital Paid up £6,400,000

Reserves - - £1,560,000

Deposits - - £39,000,000

**All Descriptions of Banking and Foreign Exchange Business Transacted**

**Correspondents in all parts of the World. ::**

Telephone : MUSEum 2982

Telegrams : Foyssuisse London

**FOYER SUISSE**

12 UPPER BEDFORD PLACE  
RUSSELL SQUARE,  
LONDON, W.C.1

Quiet position in centre of London.  
Central heating and hot & cold water throughout.

Continental cooking.

Management : SCHWEIZER VERBAND VOLKSDIENST.

*Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal—for Health!*

**Divine Services.**

**EGLISE SUISSE (1762),**

*(Langue française).*

**79, ENDELL STREET, SHAFTESBURY AVENUE, W.C.2.**

*(Near New Oxford Street).*

Dimanche 12 Janvier 11h. — Mr. R. Sauty.

6h.30 — M. F. Christol, de Soho, par échange.

Mardi 14 Janvier 3h. — au Foyer — Réunion de couture des dames.

M. R. Hoffmann-de Visme reçoit à l'église, 79, Endell Street, W.C.2, le mercredi de 11h. à 12h.30 et sur rendez-vous à son domicile, 102, Hornsey Lane, Highgate, N.6. S'adresser à lui (téléphone : ARCHway 1798) pour tous renseignements concernant les instructions religieuses, les mariages et autres actes ecclésiastiques.

**SCHWEIZERKIRCHE**

*(Deutschsprachige Gemeinde).*

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

*(near General Post Office.)*

Sonntag, den 12. Januar 1936.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntagsschule.

7 Uhr abends, Gottesdienst.

8 Uhr, Chorprobe.

Anfragen wegen Religions-bezw. Confirmandenstunden und Amtshandlungen sind erbeten an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Telephon: Chiswick 4156). Sprechstunden: Dienstag 12-2 Uhr in der Kirche; Mittwoch